

DELAC Meetings via Zoom  
6:00 pm - 7:30 pm  
Juntas de DELAC mediante Zoom  
6:00 pm - 7:30 pm



Click on blue Zoom link / Haja click donde dice Zoom en Azul



Meeting ID: 895 5184 9355

Agenda / Agenda

December 16, 2021 / 16 de diciembre de 2021

- Welcome / Bienvenida (**Zahira / Angelica**)
- Minutes from last month's meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#) (**Bella / Alejandra**)
- Special Announcements / Anuncios Especiales (**Angelica**)
- Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC (**Alejandra**)
- Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP - encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI (**Sonia**)
- Presentation of ACCESS' curriculum / Review of the SPSAs / Establishment of ACCESS' programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. / Presentación del plan de estudios de ACCESS / Revisión de los SPSA / Establecimiento de programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL. (**Alejandra**)
- Parent Feedback / Consejos de Padres (**Bella / Angelica**)
- Parent Resources / Recursos para Padres (**Angelica**)
  1. Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit [ocfoodhelp.org](http://ocfoodhelp.org) / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio [ocfoodhelp.org](http://ocfoodhelp.org).
  2. [Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#) (**Sonia**)
- Planning for next meeting January 20, 2022 / Planeación para las siguiente junta 20 de enero de 2022 (**Bella / Sonia**)

For more information please contact / Para más información comuníquese con  
[Sonia Arreguin](#) at (714) 966-4119 or [sarreguin@ocde.us](mailto:sarreguin@ocde.us)

DELAC Meetings  
6:00 pm – 7:30 pm via Zoom  
Juntas de DELAC  
6:00 pm – 7:30 pm mediante Zoom

FACILITATOR	Alejandra Valencia, Program Manager
NOTE TAKER	Sonia Arreguin, Administrative Technician
Guest Speakers	None
ATTENDEES	There were 11 attendees total EL Parents/ Students: 8 Parents of EL Students OCDE Staff/ Guest Speakers: Alejandra Valencia, Manager EL Services; Sonia Arreguin, Administrative Technician; Noah Wellikson, Teacher

**Agenda / Agenda**  
**December 16, 2021 / 16 de diciembre de 2021**

- **Welcome / Bienvenida **Zahira****
- **Minutes from last month’s meeting [Link](#) / Minutas de la junta del mes pasado [Enlace](#) **(Bella)****
- **Special Announcements / Anuncios Especiales **(Angelica)****
- **Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones, Responsabilidades y entrenamiento de DELAC/ ELAC **(Alejandra)****
- **Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III & Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III & Título I / ConApp / CSI **(Sonia)****
- **Presentation of ACCESS’ curriculum / Review of the SPSAs / Establishment of ACCESS’ programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. / Presentación del plan de estudios de ACCESS / Revisión de los SPSA / Establecimiento de programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL. **(Alejandra)****
- **Parent Feedback / Consejos de Padres **(Bella)****
- **Parent Resources / Recursos para Padres **(Angelica)****
  1. **Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text “FOOD” to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit [ocfoodhelp.org](http://ocfoodhelp.org) / Para ubicaciones envíe un texto que diga “COMIDA” al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio [ocfoodhelp.org](http://ocfoodhelp.org).**
  2. **[Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes](#) [Zoom](#) **(Alejandra)****
- **Planning for next meeting January 20, 2022 / Planeación para las siguiente junta 20 de enero de 2022 **(Bella)****

DELAC Parent Advisory Committee Meeting Minutes

Agenda Item / Temas de la Agenda	Meeting Notes / Notas de la junta
Welcome / Bienvenida	DELAC Board Members introduced themselves and welcomed the parents to the meeting.  Los miembros del Comité de la Junta de DELAC se presentaron y dieron la bienvenida a los padres a la reunión.
Minutes from last month’s meeting - <a href="#">Link</a> / Minutas de la junta del mes pasado <a href="#">Enlace</a>	Please click on blue Link for details. Alejandra showed on screen where parents can find minutes from past meetings. One of the Board Members went over the parent petitions from last month’s meeting and asked if each of them were addressed.  Parent’s requests from last meeting:

	<p>1. Counseling for parents was requested at the last meeting and we are still working on that.</p> <p>Haga clic en el enlace azul para obtener más detalles. Alejandra mostró en la pantalla donde los padres pueden encontrar minutos de reuniones pasadas.</p> <p>Solicitudes de los padres de la última reunión:</p> <p>1. Se solicitó asesoramiento para padres en la última reunión y todavía estamos trabajando en eso.</p>
<p>Special Announcements / Anuncios Especiales</p>	<p>Santa Ana College is offering an online course about how to start a small business. It will be in Spanish and free of cost. The flyer was shared and parents were encouraged to reach out if they needed help enrolling.</p> <p>One of the board members announced this is her last meeting because her student is no longer with ACCESS. She asked if any other parent would like to take her seat on the board. Alejandra explained what it means to be part of the board; training and support. A new member volunteered.</p> <p>Mr. Wellikson announced Sunburst is open for enrollment and the Spring semester starts on January 7th. He explained a bit about how the program works and the requirements to apply.</p> <p>Santa Ana College ofrece un curso en línea sobre cómo iniciar una pequeña empresa. Será en español y sin costo. Se compartió el volante y se animó a los padres a comunicarse si necesitaban ayuda para inscribirse.</p> <p>Uno de los miembros de la junta anunció que esta es su última reunión porque su estudiante ya no está en ACCESS. Ella preguntó si a algún otro padre le gustaría tomar su asiento en la junta. Alejandra explicó lo que significa ser parte de la junta; formación y apoyo. Un nuevo miembro se ofreció como voluntario.</p> <p>El Sr. Wellikson anunció que Sunburst está abierto para inscripciones y que el semestre de primavera comienza el 7 de enero. Explicó un poco sobre cómo funciona el programa y los requisitos para aplicar.</p>
<p>Roles, Responsibilities and Training of DELAC/ ELAC / Funciones y Responsabilidades de DELAC/ ELAC</p>	<p style="text-align: center;"><b>DELAC Notes / Notas de DELAC</b></p> <p><b>English Learner Identification and Assessment / Identificación y Evaluación del Aprendiz de inglés</b></p> <p>1. Identified by home language survey – if one of the areas says any language other than English – you are an EL. / Identificado por encuesta de idioma en casa - si una de las áreas dice cualquier idioma que no sea el inglés - usted es un EL.</p> <p>2. Within 30 calendar days of initial enrollment, each student whose home language is other than English, must be assessed for English proficiency – ELPAC / Dentro de los 30 días calendario de la inscripción inicial, cada estudiante cuyo idioma materno sea distinto del inglés, debe ser evaluado para el dominio del inglés - ELPAC</p> <p>3. EL students must be annually assessed / Los estudiantes EL deben ser evaluados anualmente</p>

	<p>4. EL on an active Individual Education Plan (IEP) or Section 504 plan must be annually assessed as well. / El estudiante en un Plan de Educación Individual activo (IEP) o en el Plan de la Sección 504 también debe ser evaluado anualmente.</p> <p><b>District English Learner Advisory Committee-DELAC / Comité Consultivo de Aprendices de Inglés del Distrito-DELAC</b>  Each Local Educational Agency (LEA) with more than 50 ELs must have a functioning DELAC. The DELAC shall advise the school district governing board on all of the following tasks: / Cada Agencia Educativa Local (LEA) con más de 50 ELs debe tener un DELAC en funcionamiento. El DELAC deberá asesorar a la junta directiva del distrito escolar sobre todas las siguientes tareas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Development of a district master plan for educational programs and services for ELs that takes into consideration the SPSA / Desarrollo de un plan maestro del distrito para programas y servicios educativos para EL que tome en consideración el SPSA</li> <li>2. Conducting of a district-wide needs assessment on a school-by-school basis / Realización de una evaluación de las necesidades del distrito a nivel de escuela por escuela</li> <li>3. Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs / Establecimiento del programa de distrito, metas y objetivos para programas y servicios para ELs</li> <li>4. Development of a plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements / Elaboración de un plan para asegurar el cumplimiento de cualquier requisito aplicable de maestros y ayudantes de instrucción</li> <li>5. Review and comment on the LEA's reclassification procedures / Revisar y comentar los procedimientos de reclasificación de la LEA</li> <li>6. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents and guardians / Revisar y comentar las notificaciones por escrito que se deben enviar a los padres y tutores</li> <li>7. The LEA shall provide appropriate training materials and training, planned in full consultation with committee members, to assist members in carrying out their legal advisory responsibilities. / La LEA proporcionará materiales de capacitación y capacitación apropiados, planeados en plena consulta con los miembros del comité, para asistir a los miembros en el desempeño de sus responsabilidades de asesoría legal.</li> <li>8. The consolidated application shall also include certifications by appropriate district advisory committees that the application was developed with review and advice of those committees. / La solicitud consolidada también incluirá certificaciones por parte de los comités asesores de distrito apropiados que la solicitud fue desarrollada con revisión y asesoramiento de esos comités.</li> </ol>
<p>Funding Information: LCAP Surveys - LCAP Overview / Title III &amp; Title I / ConApp / CSI / Información de Fondos: LCAP – encuestas / LCAP / Fondos del Título III &amp; Título I / ConApp / CSI</p>	<p>Alejandra explained how we use our funds to support EL students. The state gives us money, specifically EL students. She used the example of a cupcake. All students get the cake portion. Depending on their needs they also get icing, sprinkles and we are like the cherry on top of it all. If we use these funds incorrectly the government can take away all of these extra funds to support our EL classified students. The Consolidated Application (ConApp) The Consolidated Application (ConApp) is used by the California Department of Education (CDE) to distribute categorical funds from various federal programs to county</p>

offices, school districts, and direct-funded charter schools throughout California.

Annually, from mid-May to the end of June, each local educational agency (LEA), using the Consolidated Application and Reporting System (CARS), submits the spring release of the ConApp. The spring release documents participation in these programs and provides assurances that the LEA will comply with the legal requirements of each program. Program entitlements are determined by formulas contained in the laws that created the programs.

The winter release of the ConApp is submitted via CARS from mid-January to the end of February each year and contains the LEA entitlements for each funded program. For each federal program entitlement, LEAs allocate funds for the program as indicated by the program requirements. The Local Control Accountability Plan or the LCAP is a three-year plan that describes the goals, actions, services, and expenditures to support positive student outcomes that address state and local priorities. The LCAP provides an opportunity for local educational agencies (LEAs) to share their stories of how, what, and why programs and services are selected to meet their local needs. The components of the LCAP for the 2021-2022 LCAP year must be posted as one document assembled in the following order:

- LCFF Budget Overview for Parents
- Annual Update with instructions
- Plan Summary
- Stakeholder Engagement
- Goals and Actions
- Increased or Improved Services for Foster Youth, English Learners, and Low-income students
- Expenditure Tables
- Instructions

Title III funds - these funds are to be used specifically for supporting English Language Learners. We use these funds to provide tutors, parent classes, teacher staff development and to purchase supplemental educational materials.

Federal Program Monitoring or FPM - Every four years we have a review of how we are using our funds. This is a check and balance that states utilize to see how we are using the funds provided for us to use with our students. ELAC and DELAC's role is to identify the needs of our EL students and how our funds should be utilized appropriately.

Alejandra explicó cómo usamos nuestros fondos para apoyar a los estudiantes EL. El estado nos da dinero específicamente para estudiantes EL. Ella usó el ejemplo de un pastelito. Todos los estudiantes reciben la porción de pastel. Dependiendo de sus necesidades también se les pone la crema, se espolvorean y somos como la cereza encima de todo. Si usamos estos fondos incorrectamente, el gobierno puede quitar todos estos fondos adicionales para apoyar a nuestros estudiantes clasificados EL. La Solicitud Consolidada (ConApp) La Solicitud Consolidada (ConApp) es utilizada por el Departamento de Educación de California (CDE) para distribuir fondos categóricos de varios programas federales a las oficinas del condado, distritos escolares y escuelas autónomas financiadas directamente en todo California.

Anualmente, desde mediados de mayo hasta finales de junio, cada agencia educativa local (LEA), utilizando el Sistema consolidado de

	<p>informes y solicitudes (CARS), envía el lanzamiento de primavera de ConApp. El comunicado de primavera documenta la participación en estos programas y proporciona garantías de que la LEA cumplirá con los requisitos legales de cada programa. Los derechos a los programas están determinados por fórmulas contenidas en las leyes que crearon los programas.</p> <p>El lanzamiento de invierno de ConApp se envía a través de CARS desde mediados de enero hasta finales de febrero de cada año y contiene los derechos de LEA para cada programa financiado. Para cada derecho de programa federal, las LEA asignan fondos para el programa según lo indicado por los requisitos del programa.</p> <p>El Plan de Responsabilidad de Control Local o LCAP es un plan de tres años que describe las metas, acciones, servicios y gastos para apoyar los resultados positivos de los estudiantes que abordan las prioridades estatales y locales. El LCAP brinda una oportunidad para que las agencias educativas locales (LEA) compartan sus historias de cómo, qué y por qué se seleccionan los programas y servicios para satisfacer sus necesidades locales. Los componentes del LCAP para el año LCAP 2021-2022 deben publicarse como un documento reunido en el siguiente orden:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Resumen del presupuesto LCFF para padres</li> <li>● Actualización anual con instrucciones</li> <li>● Resumen del plan</li> <li>● Participación de los interesados</li> <li>● Metas y acciones</li> <li>● Servicios aumentados o mejorados para jóvenes de crianza temporal, estudiantes de inglés y estudiantes de bajos ingresos</li> <li>● Tablas de gastos</li> <li>● Instrucciones</li> </ul> <p>Fondos del Título III: estos fondos se utilizarán específicamente para apoyar a los estudiantes del idioma inglés. Usamos estos fondos para proporcionar tutores, clases para padres, desarrollo del personal docente y para comprar materiales educativos suplementarios.</p> <p>Monitoreo del programa federal o FPM: cada cuatro años tenemos una revisión de cómo estamos usando nuestros fondos. Este es un cheque y balance que los estados utilizan para ver cómo estamos usando los hallazgos proporcionados para que los usemos con nuestros estudiantes. El papel de ELAC y DELAC es identificar las necesidades de nuestros estudiantes EL y cómo nuestros fondos deben utilizarse adecuadamente.</p>
<p>Presentation of ACCESS' curriculum / Review of the SPSAs / Establishment of ACCESS' programs, goals, and objectives for programs and services for ELs. / Presentación del plan de estudios de ACCESS / Revisión de los SPSA / Establecimiento de</p>	<p>Guarantees the state that we are looking at EL as a priority and making sure we are meeting their needs. We had 5 goals.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parent involvement</li> <li>2. Math Achievement - passing grade</li> <li>3. Reading and Writing</li> <li>4. Reclassification</li> <li>5. Training for parents and staff</li> </ol> <p>Asked the parents if there were any other areas they would like us to use the funds. What would they like to see as part of our program?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parent asked about a mental health program for the youth, or something to motivate them to have a purpose in continuing with school. Mr. Wellikson mentioned Restorative</li> </ul>

<p>programas, metas y objetivos de ACCESS para programas y servicios para estudiantes EL.</p>	<p>Practices. Alejandra mentioned Art for Healing. We also have psychologists, counselors, and transition specialists. We will also look at what else we can find for the students. Also, CTE classes although it's not mental health it does help with motivation for a career.</p> <p>Went over the services that are specific to EL students: tutors, newcomer programs, etc.</p> <p>Garantiza al estado que estamos viendo a EL como una prioridad y asegurándonos de que estamos satisfaciendo sus necesidades. Teníamos 5 metas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Participación de los padres</li> <li>2. Logro en Matemáticas - calificación aprobatoria</li> <li>3. Leyendo y escribiendo</li> <li>4. Reclasificación</li> <li>5. Capacitación para padres y personal</li> </ol> <p>Alejandra preguntó a los padres si había otras áreas en las que les gustaría que usáramos los fondos. ¿Qué les gustaría ver como parte de nuestro programa?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un padre preguntó acerca de un programa de salud mental para los jóvenes, o algo para motivarlos a tener un propósito al continuar con la escuela. El Sr. Wellikson mencionó las Prácticas Restaurativas. Alejandra mencionó Arte para Sanar. También contamos con psicólogos, consejeros y especialistas en transición. También veremos qué más podemos encontrar para los estudiantes. Además, las clases de CTE, aunque no son de salud mental, ayudan con la motivación para una carrera.</li> </ul> <p>Repasamos los servicios que son específicos para los estudiantes EL: tutores, programas para recién llegados, etc.</p>
<p>Parent Feedback / Consejos de Padres</p>	<p>The parents were assigned into breakout rooms to provide feedback. They shared:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- A parent shared that her student is no longer in ACCESS. She is grateful for having served on the DELAC board. Her student is moving on to JobCorp and she said it's a great program for students.</li> <li>- A parent encouraged the rest of the parents to take advantage of any and all programs or offerings for their students. For example: internet access is very important and hot spots are available for free.</li> <li>- A parent asked how a student can enroll in CTE classes.</li> <li>- A parent said she would like her son enrolled in Job Corp.</li> <li>- A parent shared her son is currently in Juvenile Hall and is getting support for him to transition to Job Corp for architecture.</li> <li>- A former Sunburst student shared his experience while enrolled and what a typical day looks like for a cadet.</li> </ul> <p>Los padres fueron asignados a salas de grupos para brindar comentarios. Ellos compartieron:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un padre compartió que su estudiante ya no está en ACCESS. Está agradecida por haber servido en la junta directiva de</li> </ul>

	<p>DELAC. Su estudiante se mudará a JobCorp y dijo que es un gran programa para estudiantes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Un padre animó al resto de los padres a aprovechar todos y cada uno de los programas u ofertas para sus estudiantes. Por ejemplo: el acceso a Internet es muy importante y los puntos de acceso están disponibles de forma gratuita.</li> <li>- Un padre preguntó cómo un estudiante puede inscribirse en las clases de CTE.</li> <li>- Una madre dijo que le gustaría que su hijo se inscribiera en Job Corp.</li> <li>- Una madre compartió que su hijo se encuentra actualmente en el centro de detención juvenil y está recibiendo apoyo para que haga la transición a Job Corp para la arquitectura.</li> <li>- Un ex alumno de Sunburst compartió su experiencia mientras estaba inscrito y cómo es un día típico para un cadete.</li> </ul>
<p>Parent Resources / Recursos para Padres</p>	<p>- Food Pantry / Despensa de Comida - For locations text "FOOD" to 877-877. Questions? Call 2-1-1 or visit <a href="http://ocfoodhelp.org">ocfoodhelp.org</a> / Para ubicaciones envíe un texto que diga "COMIDA" al 877-877. Preguntas? Llame al 2-1-1 o visite el sitio <a href="http://ocfoodhelp.org">ocfoodhelp.org</a>.</p> <p>- <a href="#">Academic Student Tutoring / Tutoria Academica para Estudiantes Zoom</a></p> <p>- CHIRLA Resources - CHIRLA legal services in Orange County 714-430-8773; Immigrant Assistance Line 888-6CHIRLA; MediCal for all over the age 50 in the state of CA, coming 2022. Registration in emergency MediCal may speed up the enrollment process.</p>
<p>Planning for next meeting / Planeación para las siguiente junta</p>	<p>January 20, 2021 / 20 de enero de 2021</p>